3,8 km

Messancy
et ses anciennes villas

De villa's van Messancy

Messancy
et ses anciennes villas (3,8 km)

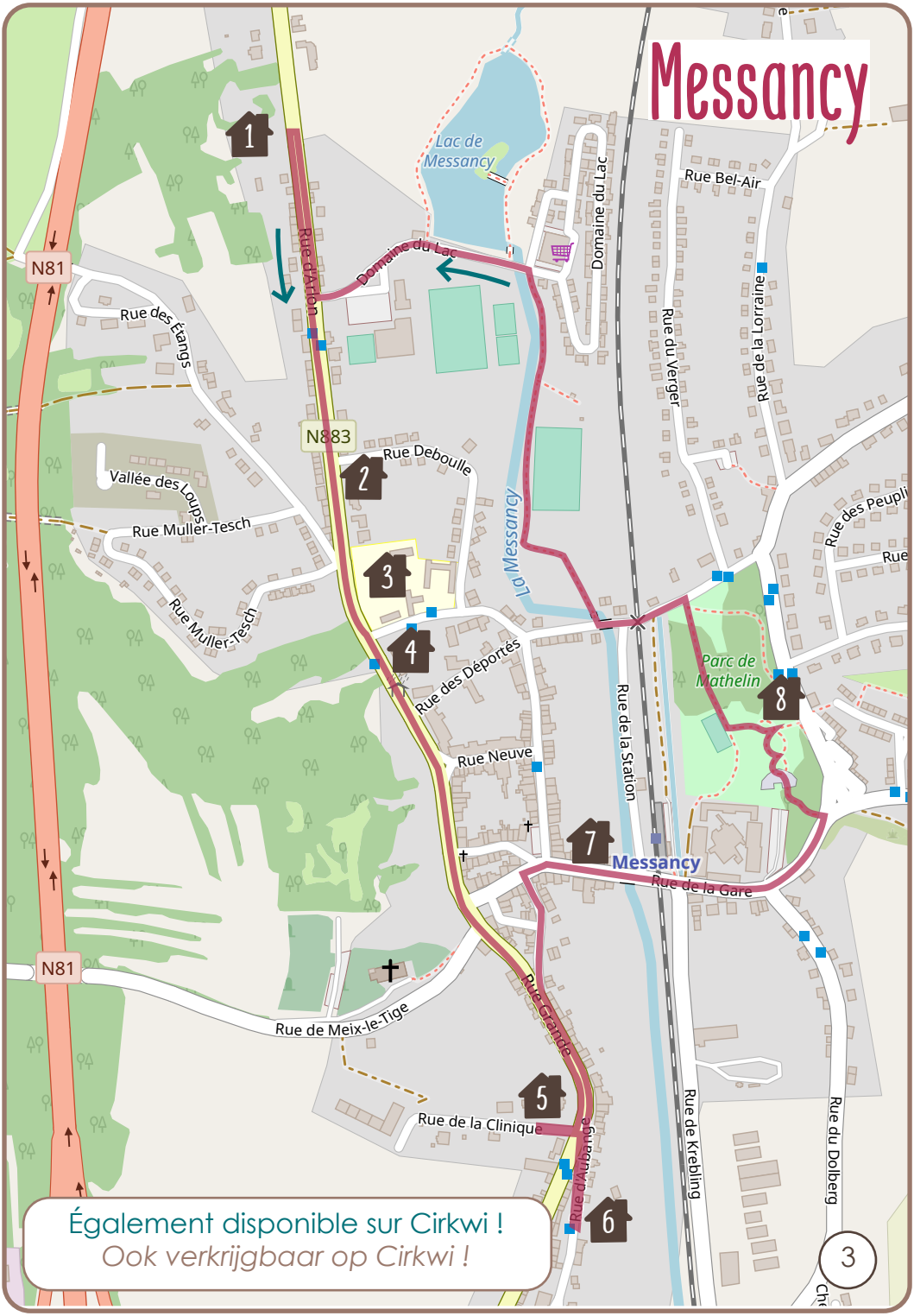
Les superbes villas de Messancy ont pour la plupart été érigées par des notaires. Transformées au fil du temps ici en Hôtel de Ville, là en salle d'exposition ou encore en école, elles donnent un ton singulier au village. Au travers de cette balade, découvrez les trésors cachés de la commune de Messancy.

De prachtige villa's van Messancy zijn voornamelijk gebouwd door notarissen. In de loop der tijden veranderden ze vaak van eigenaar en bestemming : keer op keer werden ze gemeentehuis, tentoonstellingsruimte, school... Deze villa's geven aan dit dorp zijn bijzonder uitstraling. Al wandelend ontdekt u deze verborgen bouwkundige schatten van Messancy.

Point de départ : le lac de Messancy.
Remontez la rue du Domaine du Lac jusqu'à la route principale « Rue d'Arlon ». Prenez à droite et continuez jusqu'au numéro 91.
Vertrekpunt : ligt aan het meer van Messancy.
Ga naar boven in de straat « rue du Domaine du Lac » tot aan de hoofdbaan, « rue d'Arlon ». Sla rechtsaf en ga tot aan huisnummer 91.

Remerciements : Christian MOÏS et le Cercle d'histoire Messancy – Aubange « Aux Sources du Chiers ».
Met dank aan : Christian MOÏS en de Geschiedkundige Kring van Messancy -Aubange, « Aux sources de la Chiers ».

Crédits photos : Arlon Tourisme, ATLB


Messancy
1
2
3
4
5
6
7
8
Lac de Messancy
Rue d'Arlon
Domaine du Lac
Domaine du Lac
Rue Bel-Air
Rue du Verger
Rue de la Lorraine
Rue des Étangs
N883
Rue Deboulle
Vallée des Loups
Rue Muller-Tesch
Rue Muller-Tesch
La Messancy
Rue des Déportés
Rue Neuve
Rue de la Station
Parc de Mathelin
Rue des Peupli
Rue
Messancy
Rue de la Gare
N81
N81
Rue de Meix-le-Tige
Rue Grande
Rue de la Clinique
Rue d'Aubange
Rue de Krebling
Rue du Dolberg
Également disponible sur Cirkwi !
Ook verkrijgbaar op Cirkwi !
3

La villa Les Buttes

1 Rue d'Arlon, 91

Villa Les Buttes aussi appelée Villa Castillhon. Elle a appartenu d'abord à la famille du notaire Castillhon, successeur de Jules Tesch, qui s'y installa en 1914. Il semblerait que la dénomination « Les Buttes » soit d'origine populaire de par sa position sur la pente descendant du bois. Dans le parc de cette villa existe une glacière qui permettait de conserver jusqu'en juin la glace récoltée en hiver sur la rivière gelée.
C'est aujourd'hui une villa privée.

« Villa Les Buttes » (ook « Villa Castilhon » genoemd). Oorspronkelijk was deze villa de eigendom van notaris Castilhon, opvolger van Jules Tesch, die hier zijn intrek nam in 1914. Omdat de villa gelegen was op een heuvel werd ze door de mensen « Les Buttes (heuvel)» genoemd. In het park rond de villa staat er nog een ijskelder. Het ijs werd gekapt als de rivier bevroren was en en liet toe voedingswaren te bewaren tot in juni. Deze woning is private eigendom.

Revenez sur vos pas. Continuez tout droit sur la Rue d'Arlon. Au deuxième carrefour, arrêtez-vous près du numéro 16.
Kom op uw passen terug en ga rechtdoor in de « rue d'Arlon ». Op het tweede kruispunt even halt houden bij huisnummer 16.

La villa Callier

2 Rue d'Arlon, 16

La Villa Callier vu le jour en 1896, comme résidence de vacances de la nièce de Victor Tesch et son époux, Hyppolite Callier, avocat et homme politique gantois. Cette maison possède un style « cottage », un style architectural en brique et en bois, mélangeant couleurs et matières. La maison a été endommagée en 1945 suite à l'explosion d'un train de munitions en gare de Messancy. Les dernières restaurations datent de 2004.
De même que la précédente, cette villa est maintenant privée.

Deze villa werd gebouwd in 1896 als vakantiehuis door Victor Tesch voor zijn nicht en haar echtgenoot, Hyppolyte Callier, advocaat en politicus van Gent. De villa werd gebouwd in de Engele « cottage » stijl ; deze stijl gebruikte een mix van verschillende kleuren en materialen zoals bakstenen en hout. Het gebouw werd beschadigd in 1945 door de ontploffing van een trein met explosieven in het station van Messancy. De laatste renovatiewerken werden uitgevoerd in 2004. Ook deze villa is private eigendom.

Continuez sur la Rue d'Arlon. Juste avant le carrefour, vous pouvez admirer le Castel. / Ga nog verder in de « rue d'Arlon. Net voor het kruispunt kan u villa Castel bewonderen.

Le Castel

Cette demeure en style néo-Tudor a autrefois appartenu au ministre Victor Tesch, qui construit en 1867 l'impressionnant bâtiment sur l'emplacement d'une ancienne ferme. L'ancienne demeure érigée en pierres de taille et en briques est dominée par un donjon. Sur les pignons, nous remarquons des **meurtrières*** artificielles. A deux brèves reprises, ce bâtiment fut transformé en hôtel. C'est aujourd'hui une école.

*Dit gebouw in neo-Tudor stijl was vroeger eigendom van minister Victor Tesch die dit indrukwekkende gebouw liet bouwen op de fundamenten van een oude boerderij. Dit verblijf is gedeeltelijk opgetrokken in kapstenen en bakstenen en wordt gedomineerd door een donjon. In de voorgevel zie je namaak **schietgaten***. *Op verschillende tijdstippen werd er in dit gebouw een hotel ingericht. Op dit moment is het een school.*

Reprenez la route. Juste après le carrefour, arrêtez-vous en face de l'hôtel de ville. / Vervolg de wandeling. Juist voorbij het kruispunt, even halt houden bij het Gemeentehuis

* **Meurtrière** : ouverture étroite aménagée dans les murs et les portes d'un ouvrage fortifié pour lancer des projectiles. / ***Schietgaten*** *: spleet of smalle opening in een muur of poort van een versterkte burcht om van daaruit projectielen op de vijand te gooien of te af schieten.*

La villa Tesch

Hôtel de ville, Villa Tesch. En 1896, Jules Tesch, le neveu de Victor Tesch (qui bâtit le Castel) fit construire l'actuel Hôtel de Ville. En 1924, il est acquis par le baron de Haebler, industriel tchèque et son épouse, la baronne de Suttner. La commune de Messancy est devenue propriétaire de ce château en 1970.

Gemeentehuis, Villa Tesch. In 1896 bouwde de neef van Victor Tesch (die 't Castel bouwde) het huidige Gemeentehuis. In 1924 werd het eigendom van Baron de Haebler, een Tsjechische industrieel en van zijn vrouw, barones de Sutner. De gemeente kocht het gebouw in 1970.

Continuez tout droit dans la Rue Grande. Au sixième carrefour, prenez à droite et montez la Rue de la Clinique de quelques mètres. Vous pourrez admirer sur votre droite la prochaine villa.

Rechtdoor gaan in de « rue Grande ». Op het zesde kruispunt rechtsaf slaan en enkele meters naar boven gaan in de rue de la Clinique. Aan uw rechterkant bemerkt u de volgende villa.

La villa Clainge

5 Rue de la Clinique, 9

Cette villa a d'abord appartenu au notaire Clainge. Ce dernier ayant fait faillite, la demeure est par la suite revendue à des sœurs Dominicaines. Celles-ci fondent une école pour filles et agrandissent la villa entre 1907 et 1911 afin d'y créer un pensionnat. En 1930, les sœurs Dominicaines sont remplacées par des sœurs de la Doctrine Chrétienne qui resteront à Messancy jusqu'en 1976. Le bâtiment accueille également la maison communale jusqu'en 1971. Plus tard, devenue propriété communale, la villa fut aménagée en logements et l'école en salles de sport et de réunions.

Deze villa was eerst eigendom van notaris Clainge. Toen deze laatste failliet ging, werd de villa verkocht aan de zusters Dominicanessen. Zij stichtten er een school voor meisjes. In de jaren 1907-1911 vergrootten ze de villa om er een meisjespensionaat in onder te brengen. In 1930 werden de Dominicanessen vervangen door de Zusters van de Christelijke Doctrine die hier bleven tot in 1976. Tergelijkertijd was hier tot in 1971 de gemeentelijke administratie gevestigd. De gemeente koopt het gebouw en maakt er appartementen van. Zij richten er ook een sport- en vergaderzaal in.

Revenez sur vos pas. Traversez le carrefour afin d'aller dans la Rue d'Aubange. Continuez jusqu'au numéro 23. / Kom op uw passen terug. Steek het kruispunt over en ga verder in de « rue d'Aubange ». Pauzeer even aan huisnummer 23.

La villa Bricart

6 Rue d'Aubange, 23

Depuis le début du 20ème siècle, les notaires se succèdent dans cette propriété privée. La maison fut construite en 1901 par le notaire Henri Bosseler. Les notaires de Raymond Gauquier et Robert Bricart y ont habité ensuite jusqu'en 1995.

Sinds het begin van de 20ste eeuw hebben verschillende notarissen elkaar hier opgevolgd. Het huis werd in 1901 gebouwd door notaris Henri Bosseler. Vervolgens woonden er tot in 1995 de notarissen Raymond Gaugier en Robert Bricart.

Revenez une nouvelle fois sur vos pas et reprenez la Rue Grande en sens inverse. Au premier carrefour, prenez la petite route sur votre droite. Continuez tout droit jusqu'à la Rue de la Gare. Tournez une nouvelle fois à droite et arrêtez-vous face au numéro 39. / Kom wederom op uw passen terug en ga opnieuw in de « rue Grande » maar in de tegenovergestelde richting. Ga verder tot aan de « rue de la Gare » en slaag rechts af. Even stoppen bij huisnummer 39.

La maison Schmidt

7 Rue de la Gare, 39

Cette maison fut construite par monsieur Michel Schmidt, géomètre au cadastre, en 1876. Le balcon et la porte fenêtre ont été ajoutés vers 1920. / *Deze woning werd in 1876 gebouwd door mijnheer Michel Schmidt, landmeter op het kadaster. Het balkon en de vensterdeur werden aangebouwd in 1920.*

Continuez de descendre la Rue de la Gare vers le passage à niveau. Traversez ce dernier et continuez d'avancer jusqu'à pouvoir entrer dans le parc qui se trouve sur votre gauche. Entrez dans le Parc Mathelin. Promenez-vous jusqu'aux deux tours.

Ga door de « rue de la Gare » tot aan de overweg en steek deze over. Ga verder tot aan de ingang van het park die zich bevind aan uw linkerkant. Ga in het park en wandel tot aan de torens.

Les tours du parc Mathelin

8 Parc Mathelin

Le parc tient son nom de la dernière famille noble ayant vécu au village, les « de Mathelin ». La famille vécut dans le château à partir de la fin de la Révolution française jusqu'en 1967. Plusieurs châteaux se sont succédés à cet endroit depuis le Moyen Âge. Anatole de Mathelin fit transformer, en 1912, l'ancien château de Tornaco. Les « de Mathelin » furent les derniers propriétaires du château. Leurs héritiers vendirent le domaine à la commune de Messancy en 1970. Les seuls vestiges visibles aujourd'hui sont les tours situées dans le parc. La distance entre les tours nous laisse imaginer les dimensions du château qui disparut dans les flammes en 1979.

Torens in het Mathelinpark. « Mathelin » is de naam van de laatste adelijke familie die in het dorp hebben gewoond. Zij woonden in het kasteel van net na de Franse Revolutie tot in 1967. Het oorspronkelijke kasteel dateerde uit de Middeleeuwen en is in de loop der tijden verschillende keren herbouwd. Anatole De Mathelin transformeerde in 1912 het oude kasteel Tornaco.

De Mathelins waren de laatste eigenaars van het kasteel. Hun erfgenamen verkochten het domein aan de gemeente Messancy in 1970. Het enige wat vandaag nog overblijft zijn de torens. De afstand tussen de twee torens geeft ons een idee van de afmetingen van het kasteel dat in de vlammen opging in 1979.

De là, reprenez la route en allant tout droit et légèrement sur votre gauche. Sortez du parc et continuez sur la gauche. Traversez le passage à niveau. Traversez le pont et directement sur votre droite, prenez la passerelle. La coulée verte que vous allez à présent traverser va vous reconduire jusque devant le Lac de Messancy où se terminera votre promenade. / Van hieruit terug gaan langs de weg, rechtdoor en links aanhouden. Verlaat het park, sla links af. Steek de spoorweg overover, ga over de brug en dan onmiddelijk rechts de passerelle nemen. Het groene pad dat u nu oversteekt leidt u terug naar het meer van Messancy waar deze wandeling eindigt.

Maison du Tourisme du Pays d'Arlon

MAISON DU TOURISME
DU PAYS D'ARLON

Rue des Faubourgs 2
6700 Arlon
+32(0)63 21 94 54
www.arlon-tourisme.be
Arlon Tourisme

Wallonie tourisme CGT
Wallonie Belgique Tourisme WBT
Province de Luxembourg